

## **Izveštaj Nemačkog udruženja "Kikinda" za period od 6. 12. 2011. do 11. 12. 2012.**

Aktivnosti po hronološkom redosledu

21. decembra 2011. god. održano je multikulturalno veče u svečanoj sali Narodnog muzeja povodom Božićnih praznika. Program je izveden na mađjarskom, rumunskom, romskom i nemačkom jeziku. Program na nemačkom jeziku je sa svojim djacima pripremila Eržebet Šomodji Radak, član našeg Udruženja. Organizator je bilo udruženje "Multikulturalni Banat".

27. decembra 2011. Proslavili smo Božić u Udruženju. Program je pripremila Eržebet Šomodji Radak sa svojim djacima na tri jezika (nemački, mađjarski i srpski); jednu pesmicu su deca otpevala i na engleskom jeziku. Sve prisutne je na nemačkom pozdravila Sonja Radaković, profesorica nemačkog jezika na zameni u školi "Feješ Klara". Ona je sa djacima viših razreda pripremila interesantan program na nemačkom jeziku. Paketiće za decu je obezbedila Erika Porta preko humanitarne organizacije iz Nemačke pod nazivom "Božić u kutiji za cipele". Najsrećniji trenutak za decu je bio kada je Deda Mraz (Djerdj Nikolarka) podelio paketiće.

Povodom Dana sećanja na žrtve holokausta 27. januara 2012. održan je skup u svečanoj sali Skupštine opštine Kikinda posvećen žrtvama i pomirenju u regionu bivše Jugoslavije: Iz našeg Udruženja je prisustvovala delegacija na čelu sa Hildom Banski. Ona je govorila o sudbini i stradanju Podunavskih Švaba posle Drugog svetskog rata u periodu 1944-1948 iz ličnog iskustva, boraveći u logorima za istrebljenje Molin, Knićanin, Gakovo. Na kraju skupa položeni su venci na spomen obeležje za stradale Jevreje, na spomen obeležje stradalim Srbima, i na spomen obeležje Podunavskim Švabama. Skup je izazvao veliku medijsku pažnju. Skup je organizovan pod pokroviteljstvom Opštine Kikinda uz podršku pokreta REKOM što je skraćenica od "Regionalna komisija za utvrđivanje i javno iznošenje činjenica o ratnim zločinima".

10. aprila 2012. godine u organizaciji Nemačkog udruženja "Kikinda" i Mandragora filma prikazan je dokumentarno-igrani film Marka Cvejića *Podunavske Švabe*. U filmu su učestvovali i naši članovi Adolf Hefler i Hilda Banski. U prepunoj svečanoj sali Narodnog muzeja, posle prikazanog filma, vodjena je panel diskusija u kojoj su, pored autora, učestvovali Jelena Krstić moderator, Marijana Toma istoričarka, Srdjan Tešin književnik, i novinarka Tijana Rolović.

Gost našeg Udruženja je bio 8. maja 2012. Lothar Müller iz Wagnera (Austrija). Gosp. Müller je rodom iz Hajfelda (Novi Kozarci). Posetio je svoju rodnu kuću, fotografisao je kuće svojih rođjaka. U mesnoj kancelariji je podigao izvode iz matične knjige rođenih za sebe i brata Manfreda. Posetio je i ostatke nestalog sela Molin gde je bio u logoru. Vodiči su mu bili Hilda i Erika Banski.

U našem Udruženju je ukratko ispričao svoj životni put od Hajfelda, logora u Molinu, do dolaska u Austriju. Zahvalio se Udruženju na pomoći i gostoprimstvu. Donirao je Udruženju 200 evra.

15. maja 2012. gost našeg Udruženja je bio dr. Peter Schenk iz Berlina sa suprugom i sinom. Deda gosp. Schenka je bio vlasnik poznate ciglane "Schenk" pre Drugog svetskog rata. Kroz Kikindu je porodicu Schenk vodio Aleksandar Konečni. Izmedju ostalog, posetili su i rodnu kuću dede gosp. Petera Schenka.

Dr. Peter Schenk se učlanio u naše Udruženje.

20. juna gosti našeg Udruženja su bile tri sestre Dippong, ćerke predratnog vlasnika fabrike crepa "Dippong". Danas je u toj fabrici smeštena "Terra" - Centar za likovnu i primenjenu umetnost poznat u celom svetu po medjunarodnom simpozijumu koji se održava svake godine. Ove godine je održan 31. simpozijum.

Sestre Dippong su mesec dana boravile u Kikindi, svom rodnom gradu. Boravak su im ulepšali članovi našeg Udruženja Rozalija Paćik, Irenka Ranko, i Mihael Mumper sa poklonom crepa sa žigom fabrike "Dippong". Po njihovim rečima najlepši dan im je bio na "Terri" gde im je domaćin bio Jovan Blat, član našeg Udruženja.

21. juna je nekoliko članova našeg Udruženja prisustvovalo promociji knjige Dragana Rakite *Ljubavi i suze Medike Majer*. To je potresna priča o našoj sugradjanki, prelepoj Veroniki Majer, koja je zajedno sa svim članovima porodice iskusila nedaće koje su snašle sve nemačke porodice po završetku Drugog svetskog rata (konfiskacija imovine, obespravljenoš, logor).

2. avgusta su Aleksandar Konečni, Hilda Banski i Erika Porta prisustvovali godišnjoj skupštini Nemačkog kulturnog udruženja "Veliki Bečkerek" u Zrenjaninu.

16. avgusta predsednik Opštine Kikinda Savo Dobranić primio je Aleksandra Konečnija, predsednika našeg Udruženja i Hildu Banski, zamenika predsednika. Oni su ukratko upoznali predsednika Opštine sa radom Nemačkog udruženja sa posebnim akcentom na svečanost koja će se održati 22. septembra povodom 10 godina od postavljanja spomen obeležja na Željezničkom katoličkom groblju posvećenom stradalim Podunavskim Švabama posle Drugog svetskog rata. Upoznali su predsednika sa potrebom izgradje staze izmedju spomen obeležja i masovne grobnice. Predsednik Savo Dobranić je izrazio spremnost da u tom pogledu pomogne našem Udruženju. Staza je izgradjena po projektu Jožefa Blata, koji je istovremeno vršio i nadzor.

Jožef Blat je takodje bio angažovan, zajedno sa našim počansnim članom iz Rumunije Arpadom Ordodijem, na organizaciji posete Nemačkom forumu u Rešici (Rumunija). Na žalost do realizacije ovog puta nije došlo zbog odustajanja više članova Udruženja.

3. septembra grupa nemačkih turista sa povratka iz Rumunije posetila je naš grad. Kroz Kikindu ih je vodila Katarina Hufnus.

Od 10. do 14. septembra boravili su u Kikindi Karl Hofl sa suprugom Gerlandinom rođenom Bauer i sa zetom Hansom Bauerom. Majka brata i sestre Bauer rođena je u Kikindi u ulici Štrosmajerova – današnja ulica Braće Bogaroški. Prošetali su tom ulicom, fotografisali mesto gde je stajala njena rodna kuća, fotografisali su vrtić i školu koju je pohađala, posetili su Nemačku kuću (današnji *Edjšeg*) gde je nekada igrala folklor i glumila. U pronalaženju ovih mesta pomoć im je pružila Hilda Banski.

20. septembra, uoči velike svečanosti povodom 10. godišnjice podizanja spomen obeležja Podunavskim Švabama, delegaciju u sastavu dr. Peter Binzberger iz Nemačke, gosp. Josef Konrad iz SAD, gosp. John Blasman iz Kanade, Aleksandar Konečni, predsednik Nemačkog udruženja "Kikinda" i Hilda Banski, zamenik predsednika Udruženja, primili su predsednik Opštine Kikinda Savo Dobranić i Imre Kabok, član Opštinskog veća.

22. septembra 2012. u 11 časova je osvećen spomenik Podunavskim Švabama koji je podignut pre 10 godina, 2002. Osvećenje je vršio kaplan Emanuel Topolčanji iz Kikinde. Sve prisutne je pozdravio Aleksandar Konečni na nemačkom i srpskom jeziku. U svom govoru je posebno istakao zalaganje i neiscrpu energiju dr. Petera Binzbergera, bivšeg kikindjanina, u podizanju spomenika.

Vrlo upečatljivim govorom se obratio prisutnima na nemačkom i srpskom jeziku gospodin Binzberger. Njegov govor na mađarskom je pročitala Erika Porta. Na tri jezika se prisutnima obratio i član Opštinskog veća Imre Kabok, kao i predsednik Nemačkog narodnog saveza iz Subotice gosp. Rudolf Weiss.

Cveće na spomen obeležje i na masovnu grobnicu položili su: predstavnici Podunavskih Švaba iz Kikinde koji žive u inostranstvu, predstavnici Podunavskih Švaba iz Nakova koji žive u inostranstvu, predstavnik Opštine Kikinda Imre Kabok, Šandor Talpai i Magda Komarek u ime Saveza vojvodjanskih Mađara, Arpad Ordodi, naš počasni član iz Rumunije, Aleksandar Konečni i Klara Valter u ime Nemačkog udruženja "Kikinda", kao i mnogi prisutni građani. Svečanost je vodila Hilda Banski.

22. septembra u 18 časova u svečanoj sali Narodnog muzeja je održano Veče sa gospodinom Peterom Binzbergerom. Pred velikim brojem kikindjana govorio je gosp. Binzberger o svom lepom detinjstvu u Kikindi, o svojoj ljubavi prema zavičaju, o Kikindi kao multikulturnom gradu, a posebno je ukazao na potrebu iskrene i objektivne obrade prošlosti kao putu za bolju budućnost. Bilo je to jedno upečatljivo kulturno veče.

23. septembra u 11 časova je održana svečana misa u kikindskoj katoličkoj crkvi na nemačkom jeziku. Misu su služili velečasni Josef Vogrinc iz Štutgarta, msgr Jožef Mioč,

direktor Paulinuma iz Subotice, i velečasni Tibor Konc iz Kikinde. Posle mise je priredjen koktel u prostorijama parohije.

Za celokupnu organizaciju desetogodišnjice postavljanja spomen obeležja Podunavskim Švabama naše Udruženje je dobilo puno pohvala iz SAD, Kanade i Nemačke, a posebno za prezentaciju na Web stranici.

5. oktobra 2012. u manastiru Sv. Trojice je naše Udruženje učestvovalo na promociji knjige Ljubiše Rauškog *Nemački trgovci iz Velike Kikinde i okolnih sela*.

10. novembra su otpočeli kursevi nemačkog jezika za djake, jedan početni kurs sa 14 polaznika i jedan produžni sa 15 polaznika. Kurseve vodi profesorka nemačkog jezika Milena Vukašinić, član našeg Udruženja. U odnosu na ranije godine novina je ta, da kurseve mogu pohađati i ona deca koja nemaju nemačko poreklo. Novina je i ta, da se kursevi održavaju u osnovnoj školi "Feješ Klara". Ova škola je izgradjena 1812. godine kao nemačka škola, što znači da se nastava izvodila na nemačkom jeziku, kasnije na madjarskom, a danas na srpskom i madjarskom jeziku. Svih proteklih 200 godina nemački se uvek učilo u ovoj školi.

Školu "Feješ Klara" je naše Udruženje predložilo Nacionalnom savetu nemačke manjine da je tretira kao instituciju od posebnog interesa za nemačku nacionalnu manjinu u Srbiji.

21. novebra je počeo kurs nemačkog jezika za odrasle u prostoriji Udruženja sa preko 20 polaznika. Kurs za odrasle takodje vodi profesorka nemačkog jezika Milena Vukašinić.

Rezimirajući sve izneto, možemo konstatovati da je protekla godina bila bogata aktivnostima Udruženja. Da završim rečima gospodina dr. Petera Binzbergera:

"... Ich bekunde dem Deutschen Verein meine volle, aufrichtige Anerkennung und Genugtuung für den Einsatz zur Bewahrung der Kulturleistungen unserer Ahnen und für alles in diesem Zusammenhang in meiner ehemaligen Heimat geleistete. Was sie alle gemeinsam im Rahmen des Deutschen Vereins in den Letzten 10 Jahren an öffentlicher Anerkennung erreicht haben ist sehr hoch einzuschätzen und ist vorbildlich."

"...Izjavljujem svoje puno priznanje i zadovoljstvo za sve ono što je vaše Udruženje učinilo na planu očuvanja tradicije i kulture predaka u mojoj bivšoj domovini. To što ste svi zajedno u okviru Nemačkog udruženja postigli na planu društvenog priznanja za poslednjih 10 godina treba vrlo visoko vrednovati i može poslužiti za primer."